



www.lidl-service.com



HOT DOG MAKER

(GB)

HOT DOG MAKER SHDM 650 A1

Operation and Safety Notes

(RO)

APARAT PENTRU HOTDOG SHDM 650 A1

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

(DE) (AT) (CH)

HOT-DOG-MAKER SHDM 650 A1

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(HR)

APARAT ZA HOT DOG SHDM 650 A1

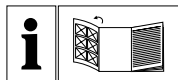
Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(BG)

УРЕД ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА ХОТ ДОГ SHDM 650 A1

Инструкции за обслужване и безопасност

IAN 273416



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

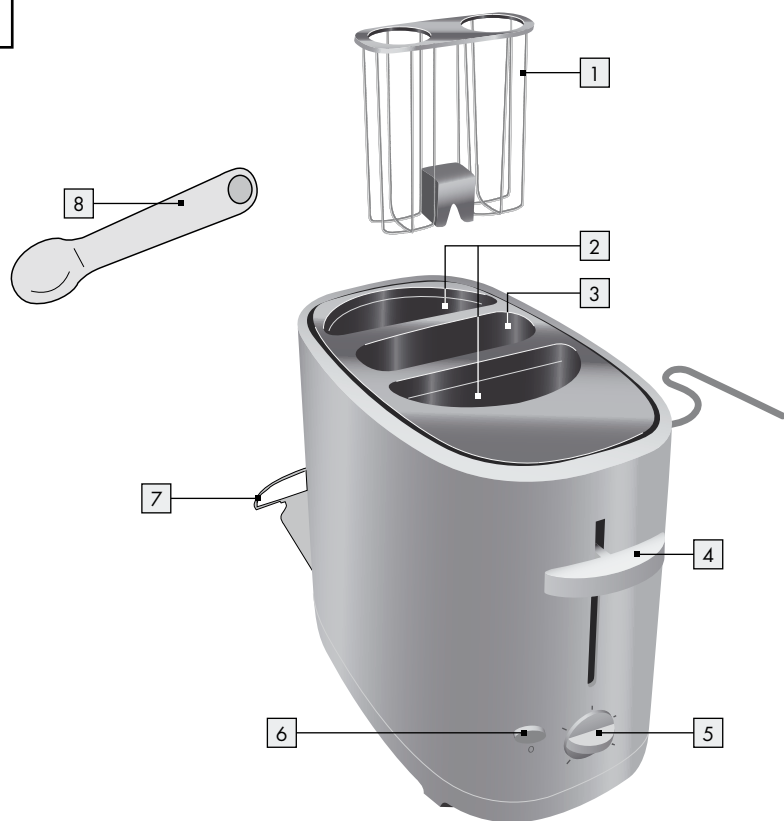
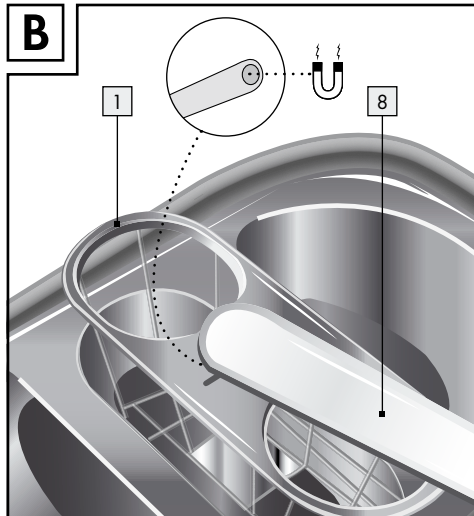
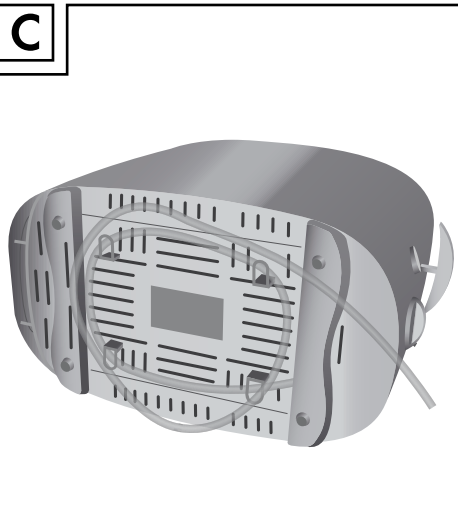
BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operation and Safety Notes	Page	5
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	13
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	21
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	29
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	37

A**B****C**

List of pictograms usedPage 6

Introduction

Intended usePage 6

Parts descriptionPage 6

Technical DataPage 6

Important safeguardsPage 7

Start-upPage 9

CleaningPage 10

DisposalPage 10

WarrantyPage 10

ServicePage 11

Declaration of ConformityPage 12

List of pictograms used:			
	Read the instructions!	 	Safety instructions Directions for use
	Observe the warning and safety instructions!	V~	Volt (AC)
	Risk of electric shock!	Hz	Hertz (mains frequency)
	Risk of property damage!	W	Watt (effective power)
	Risk of hot surface!	 	Dispose of the packaging and the product in an environmentally compatible manner!

Hot Dog Maker SHDM 650 A1

Introduction

 Congratulations on your new product. You have selected a high quality product. Please familiarise yourself with the appliance before preparing it for use and using it for the first time. To do so, please carefully read the following operating instructions and the important safety information. Use the product only as described and for the indicated purpose. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation.

Intended use

This device is intended for the rapid and simultaneous preparation of 2 hot dogs. Use commercially available hot dog buns and standard hot dog backwurst. Do not use larger food. This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for preparing other kinds of food. Do not use the appliance for commercial purposes.

Parts description

-  Hot dog grill
-  Bread slots
-  Hot dog grill container
-  On lever
-  Control
-  Stop button
-  Crumb tray
-  Magnetic tool (for removing the sausage basket)

-  **ATTENTION!** On first use only, it's advisable to air the device and allow it to run empty for one cycle until no smoke forms anymore. A slight odour may be emitted on first use (minimal smoke is also possible). The smoke formation is caused by the heating unit machining and stops in a short period of time.
-  **ATTENTION!** Before each use, remove any food residue or crumbs.

Technical Data

Mains Power: 220-240V ~ 50Hz
Power: 650 Watt



Important safeguards

**READ THESE INSTRUCTIONS
BEFORE USE. ALWAYS KEEP
THESE INSTRUCTIONS.**

In case of transfer of the appliance, also hand this manual.

- This appliance is for household use only.
- We decline any responsibility resulting from misuse or any use other than those covered in this booklet.
- We suggest you keep the original box and packaging, as our free-of-charge service does not cover any damage resulting from inadequate packaging of the product when this is sent back to an Authorised Service Centre.
- Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.



Danger for children and persons with limited capabilities

- This appliance can be used by children aged from 8 years and

above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised.

- Children under age 8 should not be allowed to handle appliance and its power cord which must be kept out of their reach.
- Never allow the cord to dangle in places where it may be grabbed by a child.
- Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.
- In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.



Danger due to electricity

- Make sure that the mains voltage complies with the voltage stated in the chapter „Technical Data“.
- If you use extension cables, please make sure they are suited for the device's voltage to avoid dangers for the user and to guarantee a safe working environment. Extension leads, if not suitable, can cause operating anomalies.
- Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
- Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
- Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.
- Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.



Warning – material damage

- Never place the appliance on or close to sources of heat.
- Always place the appliance on a flat, level surface during use.
- Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc...).
- To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
- Do not place plates or other items on the appliance while it is in use.
- Bread can burn and therefore, the appliance must not be used under curtains or other flammable materials. Never leave the appliance unattended during use.
- Do not insert forks or other tools inside the appliance to remove the bread, as these could damage the heating elements.
- Clean the crumb tray before each use.
- The product cannot be powered using external timers or by separate, remote controlled systems.



Danger of damage originating from other causes

- Always unplug the power cord from the electricity mains before fitting or removing single attachments or before cleaning the appliance.
- Leave the appliance to cool before cleaning it.
- Never use metal or sharp utensils to clean the inside of the appliance.
- Do not insert hands or any type of metal material (knives or tin foil, for example), inside the appliance.
- Possible changes to the device that have not been approved by the manufacturer may impair safety and invalidate the warranty.
- Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; all repairs, including substitution of power cord, must be carried out exclusively by an assistance centre or by authorized technicians in order to avoid all risks.



Risk of hot surface

- Accessible parts of the appliance will become hot during use; do not touch them. Otherwise there will be a risk of burns.

● Start-up

- ⚠ **WARNING!** The hot dog grill [1] becomes very hot. To avoid burns, allow the grill to completely cool down before removing it. The sausage basket [1] may take several minutes to cool down completely.
- ⚠ **WARNING!** Do not use too thin/crumbled bread.
- ⚠ **WARNING!** Do not try to insert too thick food with force.
- ⚠ **WARNING!** Just insert wurst/bread. Do not insert food that may drip during cooking as it may make cleaning procedures difficult and may cause fire hazard. Add sauces and/or condiments only at the END of the cooking process, after having removed the food from the appliance.
- Cut two bread rolls in half, slightly press them and put them together to easily insert them into the apposite slots [2].
- Position two wursts into the grill [1] and insert them into the container [3].
- Plug the mains plug into the socket and use the controller [5] to set the Hot Dog Maker to the desired browning level.
- ⚠ **WARNING!** For thin bread, set the Hot Dog Maker controller to a lower setting.
- Select a setting from setting 1 (heat briefly) to level 5 (very hot and brown).
- Lower the on lever [4] until it locks.
Note: the lever does not lock when the appliance is unplugged.

- Wait some minutes and, after the automatic ejection of the bread and the wurst from the grill [1], check their cooking level; if they are not toasted/grilled enough, select a higher toasting level and/or repeat the cooking procedure.

⚠ WARNING! TEMPERATURE CAN BE AFFECTED BY SEVERAL VARIABILITIES.

- The final result can be affected by room temperature (cold rooms could reduce the power of cooking, hot temperature can increase it).
- For optimal results we recommend removing the food from the refrigerator 1 hour before cooking.
- The final result can be affected by different sizes of food (size of wurst and bread).
- After the first use, the appliance can reach higher temperature during following uses since it is already hot.
- Press the button [6] at any time to interrupt the toasting process.

⚠ WARNING! Do not remove bread and wurst with hands as they are hot and may burn. Use oven gloves or other suitable kitchen accessories to remove bread and wurst.

⚠ WARNING! In case of repeated use, wait at least one minute to allow cooling between a cycle and the other.

● **Cleaning**

⚠ WARNING! Before cleaning the appliance, unplug it and wait for all hot parts to cool down.

⚠ WARNING! Keep the appliance clean and tidy, to ensure an optimal cooking/toasting and its longer life.

- Remove the hot dog grill [1] by inserting the magnetic tool [8] with the magnetic side facing downward into the hot dog grill [1] and connecting to the metal parts. As soon as the magnet has connected to the hot dog grill, pull it out carefully (fig. B).
- Clean the grill only with a slightly damp cloth with some drops of mild, non-aggressive

detergent (never use solvents that could damage the metal). After cleaning, wipe the grill thoroughly.

- Remove any food residues from the crumb tray [7]; for this purpose, take the tray out, clean it with a damp cloth and some drops of detergent, dry thoroughly, and refit it.
- Clean the appliance external part with a damp cloth and wipe it. Do not use abrasive detergents to prevent the surface from being damaged.
- Store the appliance by winding the power cord on the appropriate cord winder (fig. C).

● **Disposal**



The product is packaged using recyclable materials, which must be disposed of in the proper containers.



Do not dispose of electronic equipment in normal household waste.

Compliant with EU directive 2012/19/EU, at the end of its useful life, the appliance must be disposed of in a suitable manner. This will make it possible to re-use recyclable material, limiting the impact on the environment.

Dispose of the appliance at a collection centre for electrical waste or a recycling centre.

For more information, please contact your local disposal company or local authority.

● **Warranty**

Dear customer,
This appliance has a warranty of 3 years (or an agreed warranty) from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights against the retailer of this product. Your statutory rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt safely. This document is required as your proof of purchase. Should this device show any fault in materials or manufacture within three years (or the agreed warranty period) from the date of purchase, we will repair or replace it - at our discretion - free of charge to you. This warranty is conditional on the defective device and the receipt of purchase being presented within the three year warranty period (or the agreed warranty period), and that there is a brief written description of the nature of the defect and of the date it arose.

If the defect is covered by our warranty, we will return the repaired device or replacement thereof. A repair or exchange of the device does not extend a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the appliance. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

Extent of warranty

The appliance has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. The warranty applies to faults in material or manufacture. This warranty does not apply to product parts which are subject to normal wear and tear and can be regarded as wearing parts, or for damage to breakable parts, e.g., switch, rechargeable batteries, or parts which are made of glass, or parts damaged in transport. This warranty becomes void if the device has been damaged or improperly used or maintained. All instructions provided in the instructions for use must be followed strictly to constitute proper use of the product. Purposes and practices which the operating instructions warn of or advise against must be avoided without fail. This product is intended for private,

non-commercial use only. Any incorrect or improper use of the device, use of force and changes not performed by our authorised service branch will void the warranty.

Procedure in the case of warranty

Please follow the instructions below to ensure quick processing of your claim:

- Please have your receipt and the item number (IAN 273416) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.
- Please take the product number from the type plate or from the title page of your operating instructions (bottom left).
- In the event of malfunctions or other defects, please first contact the afore mentioned service department by phone or e-mail.
- You can send a product, which has first been registered as defective, postage free to the address given to you by the service department, enclosing the purchase slip (receipt) and written details of the fault and the date it occurred.
- Pack your defective device carefully before sending it back to the service department.

● Service

Service address: GB

Jaleno Europe Limited
Roe Head House
Far Common Road
Mirfield
West Yorkshire
WF14 0DQ
England

Telephone hotline:

01924 481053

E-Mail: customerservice@jaleno.com

Manufacturer / importer designation

De'Longhi Appliances S.r.l.

Via L. Seitz, 47

31100 Treviso

Italy

Tel.: +39-0422-4131

Fax: +39-0422-413736

Product description:

Hot Dog Maker SHDM 650 A1

IAN 273416

● **Declaration of Conformity**

This product conforms to the requirements of the applicable European and national directives (Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC, Low Voltage Directive 2006/95/EC, RoHS Directive 2011/65/EU, Ecodesign Directive 801/2013/EC). Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.



Značenje korištenih simbola	Stranica 14
--	--------------------

Uvod

Namjenska uporaba.....	Stranica 14
Opis dijelova	Stranica 14
Tehnički podaci	Stranica 14

Važne sigurnosne napomene.....	Stranica 15
---------------------------------------	--------------------

Korištenje.....	Stranica 17
------------------------	--------------------

Čišćenje	Stranica 18
-----------------------	--------------------

Zbrinjavanje	Stranica 18
---------------------------	--------------------

Jamstvo	Stranica 18
----------------------	--------------------

Servis	Stranica 19
---------------------	--------------------

Izjava o usklađenosti.....	Stranica 20
-----------------------------------	--------------------

Značenje korištenih simbola:

	Čitajte upute!		Sigurnosne upute Instrukcije za rukovanje
	Pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uputa!	V~	Volt (izmjenični napon)
	Opasnost od strujnog udara!	Hz	Hertz (frekvencija)
	Opasnost od materijalne štete!	W	W (djelatna snaga)
	Opasnost od vrućih površina		Pakovanje i uređaj ekološki ispravno ukloniti u otpad!

Aparat za hot dog SHDM 650 A1**● Uvod**

Čestitamo Vam na kupnji Vašeg novog uređaja. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan uređaj. Prije puštanja u rad i prve uporabe, upoznajte se s uređajem. Pročitajte stoga pažljivo slijedeće uputstvo za uporabu i važne upute za sigurnost. Koristite ovaj uređaj samo u skladu s navedenim uputama i za navedene svrhe. Dobro sačuvajte ove upute za uporabu. U slučaju prosljeđivanja uređaja trećim osobama, predajte također svu pripadajuću dokumentaciju.

● Namjenska uporaba

Ovaj uređaj je prikladan za brzu istovremenu pripremu 2 hot dogs kobasica. U tu svrhu koristite standardno hot dog pecivo i standardne hot dog kobasice. Nemojte upotrebljavati veće namirnice. Ovaj uređaj je isključivo namijenjen za uporabu u privatnom kućanstvu. Nije namijenjen za pripremu drugih namirnica. Nemojte ga koristiti komercijalno.

● Opis dijelova

-  košarica za kobasice
-  prerezi za pecivo
-  posuda za kobasice
-  poluga za uključivanje
-  regulator
-  stop tipka
-  pretinac za mrvice
-  magnetsko pomagalo (za uklanjanje košarice za kobasice)

 **PAŽNJA!** Samo za vrijeme prve uporabe preporučljivo je uređaj prozračiti i ostaviti da jedan ciklus radi prazan, dok god se više ne stvara dim. Samo kod prve uporabe može doći do blagog mirisa (moguć je i minimalan razvoj dima). To je normalno i nestaje nakon kratkog vremena. Vodite računa o dobroj ventilaciji. Na primjer otvorite prozor.

 **PAŽNJA!** Uklonite iz uređaja prije svake uporabe ostatak hrane ili mrvice.

● Tehnički podaci

Nominalni napon: 220~240V~ 50 Hz
Snaga: 650 Watt

**Važne sigurnosne napomene**

MOLIMO PROŠITAJTE OVE UPUTE ZA UPORABU, PRIJE KORIŠTENJA UREĐAJA. DOBRO SAČUVAJTE OVE UPUTE ZA UPORABU.

Ukoliko želite uređaj predati drugoj osobi, proslijedite i odgovarajuće upute za uporabu.

- Uređaj je prikladan samo za uobičajenu kućansku uporabu.
- Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za krivu upotrebu ili upotrebu koja nije navedena u ovoj uputi za uporabu.
- Preporučujemo da zadržite originalnu ambalažu, jer nije predviđena besplatna usluga korisnicima za štetu zbog nepravilnog pakiranja za vrijeme transporta do servisne službe za korisnike.
- Koristite samo isključivo originalne zamjenske dijelove i dodatnu opremu, odobrenu od proizvođača, kako se ne bi ugrozila sigurnost vašeg uređaja.

**Opasnost za djecu i osobe s ograničenim sposobnostima**

- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina, kao i osobe s umanjanim psihičkim, senzoričkim ili metalnim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i/ili znanjem, ako su pod nadzorom ili su podučeni o sigurnoj uporabi uređaja i ako su razumjeli opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom.
- Uređaj i mrežni kabel držite podalje od dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Mrežni kabel nemojte vješati na mjestima gdje ga mogu doseći djeca.
- Dijelove ambalaže držite podalje od dječjeg dohvata. Ova predstavlja potencijalnu opasnost za djecu.
- Ako se ovaj uređaj treba zbrinuti, odrežite mrežni kabel, tako da više nema funkciju. Osim toga, moraju se svi dijelovi uređaja uništiti, koji posebno za djecu predstavljaju opasnost, jer bi se mogli koristiti kao igračka.



Opasnost od strujnog udara!

- Obratite pozornost na to, da mrežni napon odgovara pogonskom naponu uređaja navedenom u poglavlju „Tehnički podaci“.
- Ako koristite produžne kabele, moraju biti prikladni za učinak uređaja, kako bi se izbjegle opasnosti za korisnika, i kako bi se osigurala sigurna radna okolina. Neadekvatni produžni kabel može dovesti do ometanja funkcije.
- Ne ostavljajte nikada uređaj, koji je priključen na električnu mrežu, bez nadzora; nakon svake uporabe kabela za napajanje izvucite s utikačem iz utičnice.
- Mrežni kabel ne smije doći u dodir s vrućim površinama.
- Kućište, utikač i mrežni kabel uređaja nemojte nikada uranjati u vodu ili druge tekućine. Koristite za čišćenje vlažnu krpu.
- Uvijek se uvjerite, dali su vam ruke suhe prije nego koristite ili podešavate prekidač na uređaju ili dodirnete utikač ili priključke za napajanje.



Opasnost od materijalne štete!

- Ne odlažite uređaj na ili u blizini izvora topline.
- Postavite uređaj kod upotrebe na horizontalnu, čvrstu podlogu, otpornu na vrućinu.
- Uređaj ne izlažite vremenskim utjecajima (kiši, suncu, itd.).
- Vucite direktno na utikaču, kako bi ga izvadili iz utičnice. Nikada ne vucite mrežni kabel.
- Za vrijeme korištenja, ne stavljajte na uređaj nikakve tanjure ili slično.
- Kruh se može zapaliti. Zbog toga se uređaj ne smije koristiti ispod ili blizu zavjesa ili drugih zapaljivih materijala. Osim toga, uređaj se mora uvijek nadgledati.
- Za uklanjanje kruha ne gurajte viljuške ili druga kuhinjska pomagala u uređaj, jer ova mogu oštetiti električne otpore.
- Pretinac za mrvice prije svake uporabe očistite od eventualnog materijala koji je kapao dolje.
- Uređaj se ne smije upravljati s eksternim tajmerom ili zasebnim aparatom za daljinsko upravljanje.



Opće upute o opasnostima

- Uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice, prije umetanja pojedinih dijelova ili prije čišćenja.
- Prije čišćenja pustite da se uređaj potpuno ohladi.
- Za čišćenje unutarnjih dijelova uređaja nemojte koristiti metalne ili oštre predmete.
- Ni u kojem slučaju ne stavljajte ruke ili uvlačite bilo kakve metalne predmete u uređaj (npr. noževe ili aluminijske folije).
- Svake promjene uređaja koji nisu izričito odobreni od strane proizvođača mogu utjecati na sigurnost i isključiti jamstvo.
- Nemojte upotrebljavati uređaj ako su mrežni kabel ili mrežni utikač oštećeni ili ako je sam uređaj oštećen. Kako bi se izbjegao svaki rizik, trebaju sve popravke, uključujući i zamjenu mrežnog kabela, izvršiti služba za korisnike ili ovlašteni stručnjaci.



Opasnost od vrućih površina!

- Za vrijeme uporabe, i dostupni dijelovi uređaja će se ugrijati, zbog toga ih nemojte dirati.

Inače postoji opasnost od opekline.

● Korištenje

⚠ PAŽNJA! Košarica za kobasice **[1]** će biti vrlo vruća. Da biste spriječili opekline, izvadite je tek nakon što se je potpuno ohladila. Potpuno ohlađenje košarice za kobasice **[1]** može potrajati nekoliko minuta.

⚠ PAŽNJA! Nemojte koristiti previše tanako ili raspalo pecivo.

⚠ PAŽNJA! Ne umetajte nasilno prevelike namirnice!

⚠ PAŽNJA! Umetnite samo hrenovke/pecivo. Nemojte umetati druge namirnice koje bi mogle kapati kod zagrijavanja. To je teško, ne samo za čišćenje uređaja, nago i može dovesti do požara. Umaci i/ili drugi dodaci se mogu pridodati samo poslije zagrijavanja, nakon što je namirnica uklonjena iz uređaja.

□ Prepolovite dva peciva, lagano ih stisnite i ponovno ih sklopite, kako bi ih uveli u prereze za kruh **[2]**.

□ Stavite dvije kobasice u košaricu za kobasice **[1]** i umetnite je u posudu za kobasice **[3]**.

□ Utaknite mrežni utikač u zidnu utičnicu i namjestite željeni stupanj pečenja Hot-Dog-Maker-a pomoću regulatora **[5]**.

⚠ PAŽNJA! Postavite regulator Hot-Dog-Maker-a kod tankog kruha na niži stupanj pečenja.

□ Postavite na jedan stupanj od stupnja 1 (kratko zagrijavanje) do stupnja 5 (jako zagrijavanje i tamno rumenilo).

□ Polugu za uključivanje **[4]** pritisnite prema dolje dok ne uskoči.

Napomena: ako uređaj nije priključen na struju, poluga za uključivanje ne uskoči.

□ Pričekajte nekoliko minuta. Provjerite kruh i kobasicu, nakon što su obje automatski izbačeni. Ukoliko nije dovoljno pečeno/ugrijano, postavite viši stupanj i ponovite postupak.

⚠ PAŽNJA! TEMPERATURA JE OVISNA OD RAZLIČITIH VARIJABLI.

- Krajnji rezultat može ovisiti o temperaturi okoline (hladna okolina može smanjiti snagu prženja, visoke temperature je mogu povećati).
- Za postizanje optimalnih rezultata, preporučujemo da hranu izvadite iz hladnjaka 1 sat prije pripremanja.
- Krajnji rezultat može također ovisiti o veličini kobasice i kruha.
- Nakon prve uporabe, namirnice se brže prže, jer je uređaj već zagrijan.
- Da bi se pženje prije vremena prekinulo, može se u bilo kojem trenutku, koristiti stop tipka [6].

⚠ **PAŽNJA!** Nemojte vaditi kruh i kobasice golim rukama jer su vrući i mogli biste se njima opeći. Koristite rukavice za lonce ili odgovarajuća kuhinjska pomagala, kako bi izvadili kruh i kobasice.

⚠ **PAŽNJA!** Ako se uređaj koristi više puta za redom, mora se između jednog i drugog postupka uvijek barem jednu minutu ohladiti.

● Čišćenje

⚠ **PAŽNJA!** Prije nego se uređaj čisti, uvijek izvadite mrežni utikač iz zidne utičnice i pričekajte da se uređaj ohladi.

⚠ **PAŽNJA!** Čistoća i uredno pohranjivanje uređaja osigurava optimalan rad i duži vijek trajanja uređaja.

- Izvadite košaricu za kobasice [1] umetanjem magnetskog pomagala [8] s magnetskom stranom okrenutom prema dolje u košaricu za kobasice [1] i držite na metalu. Nakon što je magnet zahvatio košaricu za kobasice, možete ga oprezno izvući (sl. B).
- Košarica za kobasice [1] se smije čistiti samo s vlažnom krpom i nekoliko kapi neutralnog, neagresivnog sredstva za pranje suđa (ni u kojem slučaju nemojte koristiti otapala, jer ova oštete metal). Nakon ispiranja, temeljito osušite košaricu za kobasice.
- Eventualne ostatke namirnica u pretincu za mrvice [7] moraju se ukloniti nakon svake

uporabe. U tu svrhu izvucite prefinac za mrvice, očistite s vlažnom krpom i nekoliko kapi neutralnog sredstva za pranje suđa, temeljito osušite i ponovno umetnite.

- Izvana čistite uređaj s vlažnom krpom, a zatim osušite. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, jer to može oštetiti površinu.
- Za pospremanje uređaja, mrežni kabel se može namotati u skladištu za kabel (sl. C).

● Zbrinjavanje



Pakiranje proizvoda se sastoji od materijala koji se može reciklirati. Odložite ga na ekološki prihvatljiv način u predviđenim spremnicima za odlaganje.



Zabranjeno je uklanjanje istrošenih uređaja zajedno s kućnim otpadom.

U skladu s EG-smjernicom 2012/19/EU, uređaj se mora na kraju svog radnog vijeka isporučiti pravilnom zbrinjavanju. Pri tome će se u uređaju sadržani vrijedni materijali reciklirati i izbjegavati opterećenje na okoliš.

Predajte dotrajali uređaj na sabirnom mjestu za elektronički otpad ili kod reciklažnog centra. Za više informacija obratite se vašem lokalnom poduzeću za zbrinjavanje otpada ili vašoj općinskoj upravi.

● Jamstvo

Poštovana klijentice, poštovani klijentu, Na ovaj uređaj vrijedi jamstvo u trajanju od 3 godine (odnosno kao dogovoreno jamstvo) od datuma kupovine.

U slučaju nedostataka na ovom uređaju, na raspolaganju imate zakonska prava protiv prodavača tog uređaja. Vaša zakonska prava ovim našim jamstvom koje je predstavljeno u nastavku, ostaju netaknuta.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok počinje s datumom kupovine. Molimo sačuvajte originalan račun.

Ovaj dokument služi kao dokaz kupovine. Ako unutar od tri godine (odnosno dogovorenog jamstva) od datuma kupovine ovog uređaja nastane kakva greška u materijalu ili proizvodnju, uređaj ćemo – prema našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Preduvjet ovog jamstva je da je u razdoblju od tri godine (odnosno dogovorenog jamstva) predložen neispravan uređaj i dokaz o kupnji (račun s blagajne), te da je u pismenom obliku kratko opisano kakav je kvar i kada se pojavio.

Kada je neispravnost pokrivena našim jamstvom, dobivate popravljen ili novi uređaj natrag. S popravkom ili zamjenom uređaja ne započinje novo jamstveno razdoblje.

Jamstveni rok i zakonski zahtjevi u slučaju nedostataka

Jamstveni rok se ne produžava uslijed ostvarivanja prava na jamstvo. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Oštećenja i nedostaci koji su bili prisutni već prilikom kupovine, moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja. Popravke vršene nakon isteka jamstvenog roka podliježu obavezi plaćanja.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitivan prije isporuke. Jamstvo vrijedi za nedostatke na materijalu ili tvorničke pogreške. Ovo jamstvo ne obuhvaća one dijelove proizvoda koji podliježu normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima ili oštećenja na krhkim dijelovima, npr. prekidaču i punjivim baterijama ili dijelovima koji su izrađeni od stakla ili zbog ošteta kod transporta. Ovo jamstvo se poništava ako je uređaj bio oštećen, nepravilno korišten ili nepropisno održavan. Za pravilnu uporabu uređaja valja se točno pridržavati svih uputa koji su navedeni u uputama za uporabu. Načini upotrebe i postupci koji se ne preporučaju u uputama za korištenje ili na koje se upozorava, trebaju se obavezno izbjegavati. Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu.

U slučaju zlorabice i nestručnog rukovanja, primjene sile i zahvata koje nije izvršio naš ovlašten servisni zastupnik, jamstvo prestaje važiti.

Postupak u slučaju jamstva

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

- Molimo, za sva pitanja pripremite račun i broj artikla (IAN 273416) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla naći ćete također na tipskoj pločici ili naslovnoj stranici vaših uputa za uporabu (dolje lijevo).
- Ako se pojave greške u funkcioniranju ili neki drugi kvarovi, najprije kontaktirajte poznati servisni odjel telefonski ili preko elektronske pošte.
- Uređaj koji je evidentiran kao neispravan tada možete, uz prilaganje dokaza o kupnji (računa) i navođenje informacija o kakvom se nedostatku radi te kad se pojavio, frankirano poslati na priopćenu adresu servisa.
- Zapakirajte brižljivo defektan uređaj, prije nego ga pošaljete na adresu servisa.

● Servis

Adresa servisa:

HR

Singuli D.O.O.

Primorska 3

10 000 Zagreb

Telefon službe za korisnike:

(0) 16601777

Fax: (0) 13772644

E-Mail: info@singuli.hr

Oznaka proizvođača / uvoznika:

De'Longhi Appliances S.r.l.

Via L. Seitz, 47

31100 Treviso

Italija

Tel.: +39-0422-4131

Faks: +39-0422-413736

Oznaka proizvoda:

Aparat za hot dog

IAN 273416

● Izjava o usklađenosti

Ovaj proizvod udovoljava zahtjevima važećih europskih i nacionalnih propisa (elektromagnetska kompatibilnost 2004 / 108 / EC, direktiva o niskom naponu 2006 / 95 / EC, direktiva o ograničenju korištenja određenih opasnih tvari 2011 / 65 / EU, direktiva o eko-dizajnu 801 / 2013 / EU). Sukladnost je dokazana. Odgovarajuće izjave i dokumentacije dostupne su kod proizvođača.



Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr.

Legenda pictogramelor utilizate	Pagina 22
Introducere	
Utilizare conform destinației	Pagina 22
Descrierea componentelor	Pagina 22
Date tehnice	Pagina 22
Instrucțiuni de siguranță importante	Pagina 23
Punere în funcțiune	Pagina 25
Curățare	Pagina 26
Înlăturare	Pagina 26
Garanție	Pagina 26
Service	Pagina 27
Declarație de conformitate	Pagina 28

Legenda pictogramelor utilizate:

	Citiți instrucțiunile!		Indicații de siguranță
	Respectați indicațiile de avertizare și siguranță!		Indicații de utilizare
	Pericol de electrocutare!	V~	Volți (tensiune alternativă)
	Pericol de electrocutare!	Hz	Hertz (frecvență)
	Pericol de daune materiale!	W	Wați (putere)
	Pericol suprafețe fierbinți		Eliminați ambalajul și aparatul în mod ecologic!

Aparat pentru hotdog SHDM 650 A1

● Introducere



Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră aparat. Ați ales un aparat de înaltă calitate. Înainte de punerea

în funcțiune și prima utilizare, familiarizați-vă cu aparatul. Citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță importante. Folosiți aparatul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare. În caz că, dați aparatul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.

● Utilizare conform destinației

Acest aparat este destinat pentru prepararea rapidă a 2 hot dog în același timp. Folosiți chifle din comerț pentru hot dog și crenvurști standard hot dog. Nu folosiți alimente de dimensiuni mari. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Nu este prevăzut pentru prepararea altor alimente. A nu se folosi în scopuri comerciale.

● Descrierea componentelor

- 1 Coș pentru crenvurști
- 2 Spațiu pentru pâine
- 3 Recipient crenvurști
- 4 Manetă acționare
- 5 Regulator
- 6 Tasta oprire
- 7 Sertar firimituri
- 8 Accesoriu magnetic (pentru scoaterea coșului pentru crenvurști)

⚠ ATENȚIE! Doar la prima utilizare se recomandă aerisirea aparatului și lăsarea unui ciclu de mers în gol până când nu se mai formează mirosul. La prima funcționare poate apărea un miros ușor (se poate forma fum). Acest lucru este normal și va dispărea după scurt timp. Asigurați o aerisire suficientă. Deschideți fereastra.

⚠ ATENȚIE! Aparatul trebuie curățat înainte de fiecare utilizare de resturile de alimente sau de firimituri.

● Date tehnice

Tensiune nominală: 220-240V~ 50 Hz
Putere: 650 Watt



Instrucțiuni de siguranță importante

**VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ACESTE
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE,
ÎNAINTE DE A FOLOSI
APARATUL. B PĂSTRAȚI ACESTE
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE.**

Dacă doriți să dați mai departe aparatul, înmânați și instrucțiunile de utilizare corespunzătoare.

- Aparatul este recomandat pentru uzul casnic.
- Nu se asumăm responsabilitatea în cazul unei utilizări eronate sau neprevăzute în manual.
- Vă recomandăm păstrarea ambalajului original deoarece serviciul clienți gratuit nu este prevăzut pentru daunele care sunt rezultate din ambalarea eronată în transportul către serviciul clienți.
- Folosiți doar piese de rezervă și accesorii originale aprobate de producător pentru a nu influența siguranța aparatului.
- de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență și/sau cunoștințe, doar dacă aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea sigură a aparatului și pericolele ce pot rezulta. Copii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și mentenanța nu trebuie realizate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Țineți aparatul și cablul la distanță de copii de sub 8 ani.
- Cablul nu trebuie lăsat să atârne acolo unde poate fi apucat de copii.
- Nu lăsați piesele de ambalaj la îndemâna copiilor. Acestea pot reprezenta un pericol potențial pentru copii.
- Dacă acest aparat trebuie eliminat cablul trebuie tăiat astfel încât să fie făcut nefuncțional. În plus trebuie distruse toate componentele aparatului care pot fi utilizate de copii și pot reprezenta un pericol.



Pericol pentru copii și pentru persoane cu dizabilități

- Acest aparat poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și



Pericol de electrocutare!

- Aveți grijă ca tensiunea de rețea să corespundă "datelor tehnice" menționate în datele tehnice.
- Dacă utilizați prelungitoare acestea trebuie să fie compatibile cu performanța aparatului pentru a putea evita pericolele pentru utilizator și pentru un mediu de lucru sigur. Cablurile prelungitoare necorespunzătoare pot cauza defecțiuni de funcționare.
- Aparatul conectat la curent nu trebuie lăsat nesupravegheat; după fiecare utilizare trebuie să scoateți ștecherul din priză.
- Cablul de rețea nu trebuie să intre în contact cu suprafețele fierbinți.
- Carcasa, ștecherul și cablul aparatului nu trebuie scufundate în apă sau în alte lichide. Pentru curățare folosiți o lavetă umedă.
- Asigurați-vă că aveți mâinile uscate înainte de a folosi întrerupătorul de pe aparat sau de a în seta și de a atinge ștecherul și conexiunile de alimentare.



Pericol de daune materiale!

- Nu așezați aparatul pe surse de căldură.
- Așezați aparatul în timpul utilizării pe o suprafață solidă și rezistentă la temperatură.
- Nu expuneți aparatul intemperiei (ploaie, soare, etc.).
- Trageți direct de ștecher pentru a îl scoate din priză. Nu trageți niciodată de cablu.
- În timpul utilizării nu așezați farfurii sau lucruri asemănătoare pe aparat.
- Pâinea este inflamabilă. De aceea aparatul nu trebuie utilizat în apropierea perdelelor sau a altor materiale inflamabile. În caz contrar aparatul trebuie supravegheat.
- Pentru a scoate pâinea nu introduceți furculițe sau alte ustensile de prăjituri în aparat, deoarece acestea pot deteriora rezistențele electrice.
- Sertarul pentru firimituri trebuie golit înainte de fiecare utilizare.
- Aparatul nu trebuie alimentat prin intermediul unui cronometru extern sau a unor instalații separate, acționate prin telecomandă.



Indicații generale referitoare la pericole

- Scoateți tot timpul ștecherul din priză înainte de a introduce piesele individuale sau de a efectua curățarea.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de curățare.
- Pentru curățarea interiorului aparatul nu folosiți obiecte metalice sau ascuțite.
- Nu introduceți mâinile sau alte obiecte metalice în aparat (de ex. cuțit sau folie de aluminiu).
- Alte modificări asupra aparatului care nu sunt aprobate de producător pot influența siguranța și duc la pierderea garanției.
- Nu folosiți aparatul dacă cablul de rețea sau ștecherul este deteriorat sau dacă aparatul este defect. Pentru a evita orice risc reparațiile de orice tip inclusiv schimbarea cablului de rețea trebuie realizate doar de personalul de specialitate.



Pericol suprafețe fierbinți!

- În timpul utilizării componentele accesibile ale aparatului sunt fierbinți, de aceea vă rugăm să

nu le atingeți. În caz contrar există riscul de arsuri.

● Punere în funcțiune

- ⚠ **ATENȚIE!** Coșul pentru crenvurști [1] devine foarte fierbinte. Pentru a evita arsurile, scoateți-l după ce s-a răcit. Răcirea completă a coșului pentru cârnăciori [1] poate dura câteva minute.
- ⚠ **ATENȚIE!** Nu folosiți pâine prea subțire sau ruptă.
- ⚠ **ATENȚIE!** Nu introduceți alimente prea voluminoase cu forță!
- ⚠ **ATENȚIE!** Introduceți doar crenvurști/chifle. Nu introduceți alte alimente care pot picura din cauza încălzirii. Acest lucru nu ar face decât să îngreuneze curățarea aparatului și poate provoca și incendii. Sosurile și/sau alte adaosuri trebuie adăugate după încălzire și după ce preparatul a fost scos din aparat.
- Tăiați pe jumătate două chifle, apăsați-le ușor pentru a le putea introduce în orificiul pentru chifle [2].
- Introduceți doi crenvurști în coș [1] și în recipientul pentru crenvurști [3].
- Introduceți ștecherul în priză și setați aparatul de Hot Dog cu ajutorul regulatorului [5] la nivelul de rumenire dorit.
- ⚠ **ATENȚIE!** Setați regulatorul aparatului de hot dog pentru pâinea subțire la un nivel mai redus.
- Setați din treaptă în treaptă 1 (încălzire scurtă) până la nivelul 5 (încălzire puternică și rumenire).
- Apăsăți maneta [4] în jos până când se blochează.
- Indicație:** Dacă aparatul nu este conectat la rețea, maneta nu se blochează.
- Așteptați câteva minute. Controlați pâinea și cârnații după ce aceștia au fost scoși. Dacă nu sunt suficient de rumeniți/încălziți, setați la o treaptă mai ridicată pentru a repeta procesul.
- ⚠ **ATENȚIE! TEMPERATURA ESTE DEPENDENTĂ DE DIFERITE VARIABLE.**

- Rezultatul final poate fi diferit în funcție de temperatura mediului înconjurător (mediul rece poate reduce performanța grătarului, temperaturile ridicate o pot crește).
- Pentru a atinge un rezultat optim, vă recomandăm să scoateți alimentul din frigider cu 1 oră înainte de preparare.
- Rezultatul final poate varia și în funcție de dimensiunea crenvurștului și a chiflei.
- După prima utilizarea se prepară mai rapid deoarece aparatul este deja încălzit.
- Pentru a întrerupe rumenirea din timp, se poate apăsa oricând tasta oprire [6].

⚠ ATENȚIE! Pâinea și cârnații nu trebuie scoși cu mâinile goale, deoarece sunt fierbinți și vă pot arde. Folosiți mănuși de bucătărie sau alte accesorii de bucătărie adecvate pentru a scoate pâinea și cârnații.

⚠ ATENȚIE! Dacă aparatul este folosit de mai multe ori, trebuie lăsat să se răcească cel puțin un minut între fiecare proces.

● Curățare

⚠ ATENȚIE! Înainte de a curăța aparatul trebuie să scoateți ștecherul din priză și să așteptați până când aparatul s-a răcit.

⚠ ATENȚIE! Curățarea și depozitarea aparatul asigură o funcționare optimă și o durată de funcționare mai lungă a aparatului.

- Scoateți coșul pentru crenvurști [1] cu accesoriul magnetic [8] cu partea magnetică în jos către coșul de crenvurst [1] și țineți de partea metalică. De îndată ce magnetul a atins coșul, îl puteți scoate cu grijă (fig. B).
- Coșul pentru crenvurst [1] trebuie curățat doar cu o lavetă ușor umezită și câteva picături de detergent neutru, neagriv (în niciun caz solvenți deoarece aceștia pot deteriora metalul. După spălare lăsați coșul să se usuce.
- Resturile de alimente care din sertarul pentru firimituri [7] trebuie îndepărtate după fiecare utilizare. Sertarul trebuie scos și curățat cu o lavetă umedă și câteva picături de detergent neutru, trebuie uscate bine și reintroduse.

- Exteriorul aparatului trebuie curățat și apoi uscat temeinic. Nu se folosesc agenți de curățare abrazivi deoarece aceștia pot deteriora suprafața.
- Pentru depozitarea aparatului cablul de alimentare poate fi înfășurat (fig. C).

● Înlăturare



Ambalajul produsul este format din materiale reciclabile. Eliminați-l în mod ecologic și sortat în recipientele de colectare furnizate.



Aparatele uzate nu pot fi eliminate la gunoii menajer.

Conform directivei UE 2012 / 19 / UE la sfârșitul duratei sale de viață aparatul trebuie eliminat în mod corespunzător ca deșeu. Astfel materialele valoroase din aparat se vor duce la reciclare și se evită poluarea mediului înconjurător.

Duceți aparatul uzat la un punct de colectare pentru aparatură electronică. Pentru mai multe informații, adresați-vă companiilor locale de gestionare a deșeurilor sau administrației locale.

● Garanție

Stimate client,

Pentru acest aparat primiți o garanție de 3 ani (resp. garanția convenită) de la data achiziției. În cazul defectelor la nivelul acestui aparat aveți drepturi legale față de vânzătorul aparatului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în continuare.

Condiții de garanție

Perioada garanției începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați bonul de casă original. Acesta reprezintă dovada achiziției. Dacă în decurs a trei ani de la data achiziției acestui aparat se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit – la alegerea

noastră – aparatul. Această prestație presupune ca, în această perioadă de trei ani, să ne predați aparatul defect și dovada achiziționării (bonul de casă) și să descrieți pe scurt, în scris, defectul indicând momentul apariției acestuia.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi aparatul reparat sau unul nou. Cu reparația sau înlocuirea aparatului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și drepturile legale în caz de defect

Durata de garanție nu se prelungeste prin acordarea acesteia. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate. Dacă la cumpărare se constată deteriorări sau defecte, acestea trebuie semnalate imediat după despachetare. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare al garanției

Aparatul a fost produs cu atenție conform unor standarde stricte de calitate și verificat înainte de livrare. Garanția se aplică numai pentru defecte de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului care prezintă urme normale de uzură și care sunt văzute ca piese de schimb sau deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare, acumulatori sau piese fabricate din sticlă. Dreptul de garanție se stinge dacă aparatul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru o utilizare corespunzătoare a aparatului trebuie respectate întocmai indicațiile cuprinse în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu scopurile de utilizare și acțiunile interzise sau împotriva cărora se avertizează în instrucțiunile de utilizare. Aparatul este conceput numai pentru uz privat și nu pentru o utilizare profesională. În caz de utilizare necorespunzătoare, supunerea la șocuri și alte intervenții care se efectuează de un punct de service neautorizat de noi, garanția devine nulă.

Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

- Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 273416) ca dovadă de achiziție.
- Numărul articolului poate fi găsit pe plăcuța de fabricație sau pe pagina de titlu a manualului de instrucțiuni (jos stânga).
- Dacă apar erori de funcționare sau alte defecte, contactați departamentul de service telefonic sau pe email.
- Aparatul înregistrat ca defect, împreună cu dovada achiziției (bonul de casă) și indicarea deficienței, precum și a momentului apariției acesteia, poate fi trimis gratuit la adresa de service care v-a fost comunicată.
- Ambalați aparatul defect cu grijă înainte de a îl trimite la departamentul de service.

● Service

Adresă de service:

RO

S.C. MICADAN COMEXIM S.R.L.
Romania, Bucuresti,
3A, Vidin str.

Telefon Hotline:

021 2429033

Fax: 021 2429200

E-Mail: office@micadan.ro

Denumire producător/importator:

De'Longhi Appliances S.r.l.
Via L. Seitz, 47
31100 Treviso
Italia
Tel.: +39-0422-4131
Fax: +39-0422-413736

Denumire produs:

Aparat pentru hotdog SHDM 650 A1

IAN 273416

● **Declarație de conformitate**

Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare (Compatibilitatea electromagnetică 2004/108/CE, Directiva privind echipamentele de joasă tensiune 2006/95/CE, Directiva de proiectare ecologică 2011/65/UE, Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice 801/2013/UE). Conformitatea a fost certificată. Declarațiile corespunzătoare și documentația se află la producător.



Легенда на използваните пиктограми	Страница 30
Увод	
Употреба по предназначение.....	Страница 30
Описание на частите	Страница 30
Технически данни	Страница 30
Важни предупреждения за безопасност	Страница 31
Пускане в действие	Страница 34
Почистване	Страница 34
Изхвърляне	Страница 35
Гаранция	Страница 35
Сервиз	Страница 36
Декларация за съответствие	Страница 36

Легенда на използваните пиктограми:

	Прочетете указанията!		Указания за безопасност
			Указания за боравене
	Спазвайте предупрежденията и указанията за безопасност!	V~	Volt (променливо напрежение)
	Опасност от токов удар!	Hz	Hertz (честота)
	Опасност от материални щети!	W	W (активна мощност)
	Опасност от горещи повърхности		Отстранете опаковката и уреда като отпадък екологосъобразно!

Уред за приготвяне на хот дог SHDM 650 A1**● Увод**

Поздравяваме Ви с покупката на този нов уред. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди пускане в действие и първата употреба се запознайте с уреда. За целта прочетете внимателно следващото ръководство за обслужване и указанията за безопасност. Използвайте уреда само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте добре настоящото упътване. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте също цялата документация.

● Употреба по предназначение

Този уред е подходящ за бързо приготвяне на 2 хот дога едновременно. За целта използвайте стандартни хлебчета и кренвирши за хот дог. Не използвайте по-обемни хранителни продукти. Този уред е предназначен за използване само частни домакинства. Той не е предназначен за приготвяне на други хранителни продукти. Не го използвайте за професионални цели.

● Описание на частите

- Отделение за кренвиршите
- Процепи за хляб
- Контейнер за решетката за хот дог
- Лост за включване
- Регулатор
- Стоп бутон
- Чекмедже за събиране на трохи
- Магнитно приспособление (за изваждане на отделението за кренвиршите)

⚠ ВНИМАНИЕ! Само при първото пускане в действие е необходимо да проветрите уреда и да го оставите да работи един цикъл на празен ход, докато спре да се отделя дим. При първото пускане в действие е възможно да се отдели слаба миризма (възможно е да се образува лек дим). Образуването на дим се дължи на обработка на нагревателите и ще спре след кратък период от време.

⚠ ВНИМАНИЕ! Преди всяка употреба, почистете евентуалните остатъци от храна или трохи.

● Технически данни

Номинално напрежение: 220-240V~ 50Hz
Мощност: 650Watt

**Важни предупреждения за безопасност**

ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА. СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

В случаите, когато предоставяте уреда, трябва да е в комплект с настоящото упътване.

- Уредът е предназначен само за домашно ползване.
- Не носим никаква отговорност, ако уредът се използва неправилно или за операции, които не са описани в настоящето упътване.
- Препоръчва се да запазите оригиналната опаковка, тъй като безплатен сервиз не е предвиден за дефекти, получени вследствие на неподходяща опаковка на уреда при неговото транспортиране от Центъра за обслужване на клиенти.
- За да не нарушите сигурността на уреда, използвайте само оригинални резервни части и аксесоари, препоръчани от производителя.

**Опасно за деца или хора с увреждания**

- Този уред не може да се използва от деца, не навършили 8 години, от хора с намалени физически, сензорни и умствени възможности или с липса на опит и знания, освен ако са под специалното наблюдение или са предварително инструктирани относно употребата на уреда от човек, отговорен за тяхната безопасност и запознат с произтичащите рискове. С уреда не трябва да си играят деца. Почистването и поддръжката на уреда не могат да се извършват от деца не навършили 8 години и без да са под изричното наблюдение на възрастен.
- Дръжте уреда и неговия кабел далеч от достъпа на деца, не навършили 8 години.
- Не оставяйте закачен кабела на място, леснодостъпно за деца.
- От съображения за сигурност, частите от опаковката не трябва да са достъпни за деца.

- Когато решите да изхвърлите уреда, се препоръчва да го обезвредите, като срежете захранващия кабел. Особено важно е да се обезвредят тези части от уреда, които могат да бъдат изключително опасни, най-вече за децата, които биха могли да използват уреда за игра.



Опасност от токов удар!

- Уверете се, че мрежовото напрежение съответства на напрежението на уреда, посочено в глава „Технически данни“.
- Използваните удължители трябва да са подходящи за мощността на уреда, за да се избегнат опасности за потребителя и за да се осигури на безопасна работна среда. Неподходящите удължители могат да предизвикат функционални смущения.
- Не оставяйте включения уред без наблюдение, добре е да го изключвате след края на всяко негово използване.

- Не допускайте кабелът да се допира до нагорещени повърхности.
- Не потапяйте никога корпуса на уреда, щепсела и кабела във вода или други течности, за почистване използвайте влажна кърпа.
- Винаги подсушавайте ръцете си преди да използвате или регулирате превключвателя, както и когато пипате щепсела или захранващия кабел.



Опасност от материални щети!

- Не поставяйте уреда върху или в близост до източници на топлина.
- По време на работа, поставяйте уреда върху хоризонтален и стабилен плот.
- Не оставяйте уреда изложен на външни атмосферни условия (дъжд, слънце и т.н.).
- Изключвайте уреда хващайки щепсела и дърпайки го от контакта. Никога не го изключвайте, дърпайки кабела.
- По време на работа не оставяйте върху уреда чинии и други подобни предмети.

- Хлябът може да изгори, затова избягвайте използването на уреда под или в близост до платнени покривала или други леснозапалими материали. Освен това дръжте под постоянно наблюдение уреда.
- Не изваждайте хляба от вътрешността на уреда, използвайки вилици или други домакински прибори, за да не увредите нагревателите.
- След всяка употреба, почиствайте евентуалните отпадъци от чекмеджето за събиране на трохи.
- Уредът не може да бъде включен посредством външен таймер или отделни системи с дистанционно управление.
- Не използвайте метални или остри предмети за да почистите вътрешността на уреда.
- Никога не си вкарвайте ръцете или какъвто и да е метален предмет (напр. нож или алуминиево фолио) в уреда.
- Евентуални модификации на уреда, които не са изрично одобрени от производителя, могат да нарушат безопасността и да доведат до отпадане на гаранцията.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът са повредени или самият уред е дефектен. За да се избегне всякакъв риск, всички ремонти, включително подмяната на захранващия кабел, следва да се извършват само от сервизната служба или от оторизирани специалисти.



Общи указания за безопасност

- Дори когато уреда не се използва, изключете щепсела от захранването преди да монтирате отделните части или преди да го почистите.
- Преди да пристъпите към почистване, изчакайте уреда да изстине.



Опасност от горещи повърхности!

- По време на употреба достъпните части на уреда се нагряват, затова не ги докосвайте, моля. В противен случай съществува опасност от изгаряне!

● Пускане в действие

⚠ ВНИМАНИЕ! Отделението за кренвиришите **[1]** се нагорещява много. За да се избегне изгаряне, го изваждайте едва след пълното му охлаждане. За пълно охлаждане на отделението за кренвиришите **[1]** са необходими няколко минути.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не използвайте тънък или начупен хляб.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не вкарвайте със сила обемни хранителни продукти!

⚠ ВНИМАНИЕ! Поставете във вътрешността само кренвириши/хлебчета. Не поставяйте други хранителни продукти, които при загряване могат да прокапят. Това не само ще затрудни почистването на уреда, но би могло да предизвика и пожар. Сосове и/или други подправки могат да се добавят едва след загряването, след като хранителният продукт бъде изваден от уреда.

□ Разрежете две хлебчета на половинки, притиснете ги леко и отново ги съберете, за да можете да ги поставите в отворите за хляба **[2]**.

□ Поставете два кренвириша в отделението **[1]** и вкарайте отделението в сектора за кренвириши **[3]**.

□ Включете захранващия кабел в контакта и настройте уреда за хот дог посредством регулатора **[5]** на желаната степен на пречистване.

⚠ ВНИМАНИЕ! При тънък хляб настройте регулатора на уреда за хот дог на по-ниска степен.

□ Настройте степен от степен 1 (краткотрайно затопляне) до степен 5 (силно загряване и пречистване).

□ Натиснете превключващия лост **[4]** надолу до фиксирането му.

Указание: Ако уредът не е включен в мрежата, превключващият лост не се фиксира.

□ Изчакайте няколко минути. Проверете хляба и кренвиришите след автоматичното им изхвърляне. Ако не са изпечени/загreti достатъчно, настройте по-висока степен и повторете процеса.

⚠ ВНИМАНИЕ! ТЕМПЕРАТУРАТА МОЖЕ ДА ЗАВИСИ ОТ РАЗЛИЧНИ ПРОМЕНЛИВИ ПРИЧИНИ.

□ Крайният резултат може да зависи от околната температура (студените помещения могат да намалят силата на печене, а при по-висока околна температура, могат да я увеличат).

□ За постигане на оптимален резултат препоръчваме да извадите хранителните продукти от хладилника 1 час преди готвене.

□ Крайният резултат може да зависи от размера на продуктите (големината на кренвиришите и на хляба)

□ След първото използване, след като вече е загрял, при следващите операции уредът може да достигне по-висока температура.

□ За да спрете печенето, в който и да е момент, натиснете Стоп бутона **[6]**.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не изваждайте хляба и кренвиришите с ръце докато са горещи, могат да ви изгорят. Използвайте кухненски ръкавици или подходящи домакински прибори за изваждане на хляб и кренвиришите.

⚠ ВНИМАНИЕ! Ако използвате уреда няколко пъти последователно, той трябва да се охлажда между отделните процеси винаги най-малко една минута.

● Почистване

⚠ ВНИМАНИЕ! Преди да пристъпите към почистване на уреда, изключете кабела от захранването и изчакайте топлинните части да изстинат.

⚠ ВНИМАНИЕ! Поддръжката в чисто състояние и правилното съхранение гарантират оптимална работа и дълъг експлоатационен живот на уреда.

□ Извадете отделението за кренвиришите **[1]**, като поставите магнитно приспособление **[8]** със сочещата надолу магнитна страна в отделението **[1]** и го задържите за метала. Когато магнитът обхване отделението за кренвиришите, можете да го извадите внимателно (фиг. В).

- Отделението за кренвириштите **1** може да се почиства само с леко навлажнена кърпа и няколко капки неутрален, неагресивен домакински препарат (в никакъв случай не използвайте разтворители, тъй като те могат да повредят метала). След измиване подсушете основно отделението за кренвириштите.
- Евентуалните остатъци от храна, останали в чекмеджето за събиране на трохи **7**, трябва да се почистват след всяка употреба. За тази цел извадете чекмеджето, почистете с влажна кърпа и няколко капки неутрален препарат, подсушете добре и го поставете на мястото му.
- Почистете външните части на уреда с влажна кърпа и подсушете. Избягвайте използването на абразивни препарати, тъй като те могат да увредят неговата повърхност.
- Приберете уреда, навивайки захранващия кабел на определеното за тази цел място, намиращо се в долната част на уреда (фиг. С).

● Изхвърляне



Опаковката на продукта е съставена от рециклиращи материали. В защита на околната среда, погрижете се да ги изхвърлите в специалните контейнери за разделно събиране.



Не изхвърляйте електрическите компоненти с обикновените битови отпадъци.

Правилното изхвърляне на уреда след извеждането му от експлоатация, съобразено с Наредба 2012/19/EU, ще позволи събирането и рециклирането на материалите, от които е съставен и така ще ограничи замърсяването на околната среда.

Предайте уреда в пункт за събиране на електрически отпадъци или в център за разделно събиране на отпадъци. За повече информация се обърнете към местната фирма за отпадъци или към съответния отдел на Вашата община.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция (или договорената гаранция), считано от датата на покупката.

В случай на неизправност на този продукт Вие имате законни права пред продавача. Тези законни права не се ограничават от представената по-долу гаранция.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Моля, съхранявайте добре оригиналната касова бележка.

Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години (или на договорената гаранция), считано от датата на покупката на този продукт, възникне материален или фабричен дефект, ние ще го ремонтираме или подменим - по наша преценка - безплатно за Вас. Предпоставка за тази гаранционна услуга е представянето на дефектния уред и касовата бележка (бон) в рамките на тригодишния срок (или на договорената гаранция), както и на кратко писмено описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

Ако дефектът се покрива от нашата гаранция, ще получите обратно поправения или нов продукт. С ремонта или подмяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови рекламации за дефекти

Гаранционният срок не се удължава с тази гаранция. Това важи и за подменените и ремонтирани части. За евентуалните, налични още при закупуването повреди и недостатъци трябва да се съобщи веднага след разпаковането. След изтичане на гаранционния срок всички ремонти се заплащат.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен по строги правила за качество с необходимото внимание и е тестван добросъвестно преди доставката му.

Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Тази гаранция не се разпростира върху части на продукта, които са изложени на нормално износване и поради това се разглеждат като бързо износващи се части, или върху повреди на чупливи части, на-пример превключватели, батерии или такива, произведени от стъкло или вследствие транс-порти щети. Настоящата гаранция става ни-щожна, ако уредът е повреден, не е използван правилно или не е поддържан правилно. За правилното използване на продукта следва да се спазват всички указания, посочени в ръко-водството за обслужване. Да се избягват упо-треба и дейности, които не се препоръчват в ръководството за обслужване или за които са посочени предупреждения. Продуктът е пред-назначен единствено за домашна, а не за про-фесионална употреба. При злонамерено и неправомерно отношение, употреба на сила и неправилно използване, които не са извършени от нашите сервизи, гаранцията отпада.

Процедиране в случай на reclamaция

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

- Моля, при всички запитвания дръжте на раз-положение касовия бон и номера на арти-кула (напр. IAN 273416) като доказателство за покупката.
- Номерът на артикула е посочен също и върху типовата табелка или на заглавната страница на Вашето упътване.
- При възникнали функционални дефекти или други повреди първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения сервиз.
- Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като прило-жите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.
- Опаковайте грижливо дефектния уред, преди да го изпратите в сервиза.

● Сервиз

Адрес на сервиза:

BG

Etika Service Ltd.

Peter Beron 46

9700 Shumen

Гореща телефонна линия:

054-802674

Имейл: Plamen.Stoev@ficosota.bg

Наименование на производителя/ вносителя:

De'Longhi Appliances S.r.l.

Via L. Seitz, 47

31100 Treviso

Италия

Тел.: +39-0422-4131

Факс: +39-0422-413736

Обозначение на продукта:

Уред за приготвяне на хот дог SHDM 650 A1

IAN 273416

● Декларация за съответствие

Този продукт отговаря на изискванията на действащите европейски и национални дирек-тиви (Директива за електромагнитната съвмес-тимост 2004/108/ЕО, Директива за ниското напрежение 2006/95/ЕО, Директива RoHS 2011/65/ЕС). Директива за екодизайн 801/2013/ЕС). Съответствието е удостоверено с документ. Съответните декларации и доку-ментация се съхраняват при производителя.



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 38
Einleitung	
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 38
Teilebeschreibung.....	Seite 38
Technische Daten.....	Seite 39
Wichtige Sicherheitshinweise	Seite 39
Inbetriebnahme	Seite 41
Reinigung	Seite 42
Entsorgung	Seite 43
Garantie	Seite 43
Service	Seite 44
Konformitätserklärung	Seite 44

Legende der verwendeten Piktogramme:

	Anweisungen lesen!		Sicherheitshinweise
			Handlungsanweisungen
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!	V~	Volt (Wechselspannung)
	Stromschlaggefahr!	Hz	Hertz (Frequenz)
	Gefahr der Sachbeschädigung!	W	Watt (Wirkleistung)
	Gefahr vor heißen Oberflächen		Verpackung und Gerät umweltgerecht entsorgen!

Hot-Dog-Maker SHDM 650 A1

Zubereitung anderer Lebensmittel. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Machen Sie sich vor der Inbetriebnahme und dem ersten Gebrauch mit dem Gerät vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die wichtigen Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte ebenfalls mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist für die schnelle Zubereitung von 2 Hot Dogs gleichzeitig geeignet. Benutzen Sie hierzu handelsübliche Hot-Dog-Brötchen sowie Standard-Hot-Dog-Bockwürstchen. Verwenden Sie keine größeren Lebensmittel. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht vorgesehen für die

● Teilebeschreibung

- 1 Würstchenkorb
- 2 Brotschlitze
- 3 Würstchen-Wanne
- 4 Einschalthebel
- 5 Regler
- 6 Stoptaste
- 7 Krümelschublade
- 8 Magnetisches Hilfsmittel (zur Entnahme des Würstchenkorbs)

⚠ ACHTUNG! Nur beim ersten Gebrauch empfiehlt es sich, das Gerät zu lüften und es einen Zyklus leer laufen zu lassen, bis sich kein Rauch mehr bildet. Beim ersten Gebrauch kann ein leichter Geruch entstehen (auch geringe Rauchentwicklung möglich). Dieser ist normal und verliert sich nach kurzer Zeit. Sorgen Sie bitte für ausreichende Entlüftung. Öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.

⚠ ACHTUNG! Das Gerät vor jedem Gebrauch von eventuellen Speiserückständen oder Krümeln befreien.

● Technische Daten

Nennspannung: 220–240V~ 50 Hz
Leistung: 650 Watt



Wichtige Sicherheitshinweise

BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENTUNGSANLEITUNG, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN. BEWAHREN SIE DIESE BEDIENTUNGSANLEITUNG AUF.

Wenn Sie das Gerät weitergeben möchten, händigen Sie auch die entsprechende Bedienungsanleitung mit aus.

- Das Gerät ist nur für die haushaltsübliche Verwendung geeignet.
- Wir übernehmen keine Haftung bei einem falschen oder in dieser Bedienungsanleitung nicht vorgesehenen Einsatz.
- Wir empfehlen die Originalverpackungen aufzubewahren, da ein kostenloser Kundendienst nicht für Schäden vorgesehen ist, die durch falsche Verpackung beim Transport zum Kundendienst entstehen.
- Verwenden Sie ausschließlich originale, vom Hersteller genehmigte Ersatz- und Zubehörteile,

um die Sicherheit Ihres Geräts nicht zu beeinträchtigen.



Gefahr für Kinder und für eingeschränkte Personen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Das Gerät und sein Netzkabel aus der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
- Das Netzkabel nicht an Stellen überhängen lassen, wo es von Kindern erreicht werden könnte.
- Die Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr für die Kinder dar.

- Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, ist sein Netzkabel abzuschneiden, so dass es nicht mehr funktionstüchtig ist. Darüber hinaus sind all die Geräteteile zu vernichten, die vor allem für Kinder, die das Gerät als Spielzeug verwenden könnten, eine Gefahr darstellen.
- Das Netzkabel darf nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
- Das Gehäuse, den Netzstecker und das Netzkabel des Geräts keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
- Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter am Gerät benutzen oder einstellen oder den Netzstecker und die Versorgungsanschlüsse berühren.



Stromschlaggefahr!

- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit der im Kapitel „Technische Daten“ angegebenen Gerätespannung übereinstimmt.
- Bei Verwendung von Verlängerungskabeln müssen diese für die Leistung des Geräts geeignet sein, um Gefahren für den Benutzer zu vermeiden und für eine sichere Arbeitsumgebung zu sorgen. Nicht geeignete Verlängerungskabel können zu Funktionsstörungen führen.
- Das am Stromnetz angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen; nach jedem Gebrauch soll das Netzkabel am Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.



Gefahr der Sachbeschädigung!

- Gerät nicht auf oder an Wärmequellen abstellen.
- Gerät beim Gebrauch auf eine waagerechte, solide und hitzebeständige Unterlage stellen.
- Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aussetzen.
- Direkt am Netzstecker ziehen, um diesen aus der Steckdose zu entfernen. Niemals am Netzkabel ziehen.
- Während des Gebrauchs keine Teller oder dergleichen auf das Gerät stellen.

- Brot kann Feuer fangen. Deshalb darf das Gerät nicht unter oder in der Nähe von Gardinen oder anderen brennbaren Materialien betrieben werden. Außerdem muss das Gerät stets überwacht werden.
- Zum Entnehmen des Brots keine Gabeln oder sonstige Küchenutensilien in das Gerät einführen, da diese die elektrischen Widerstände beschädigen können.
- Die Krümelschublade vor jedem Gebrauch von eventuell heruntergetropftem Material befreien.
- Das Gerät darf nicht anhand externer Zeitschaltuhr oder über separate, ferngesteuerte Anlagen versorgt werden.
- das Gerät einführen (z. B. Messer oder Alu-Folie).
- Eventuelle Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt worden sind, können die Sicherheit beeinträchtigen und führen zum Verfall der Garantie.
- Das Gerät nicht verwenden, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind oder das Gerät selbst defekt ist. Um jedes Risiko zu vermeiden, dürfen Reparaturen jeglicher Art, einschließlich des Austauschs des Netzkabels, nur vom Kundendienst bzw. von zugelassenen Fachleuten ausgeführt werden.



Allgemeine Gefahrenhinweise

- Den Netzstecker immer aus der Dose ziehen, bevor Sie die einzelnen Teile einsetzen oder die Reinigung vornehmen.
- Das Gerät vor dem Reinigen abkühlen lassen.
- Zum Reinigen des Geräteinneren keine metallischen oder spitzen Gegenstände verwenden.
- Keinesfalls die Hände oder beliebige Metallgegenstände in



Gefahr vor heißen Oberflächen!

- Während des Gebrauchs werden auch die zugänglichen Teile des Geräts heiß, daher bitte nicht anfassen. Andernfalls besteht Gefahr von Verbrennungen.

● Inbetriebnahme

- ⚠ ACHTUNG!** Der Würstchenkorb 1 wird sehr heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, nehmen Sie diesen erst heraus, nachdem er vollständig abgekühlt ist. Die vollständige Abkühlung des

Würstchenkorbs [1] kann einige Minuten in Anspruch nehmen.

⚠ ACHTUNG! Kein zu dünnes oder zerbröckeltes Brot verwenden.

⚠ ACHTUNG! Keine zu großen Nahrungsmittel gewaltsam hineinstecken!

⚠ ACHTUNG! Nur Bockwürstchen/Brötchen einführen. Keine anderen Nahrungsmittel einführen, die beim Erhitzen tropfen könnten. Dies würde nicht nur die Reinigung des Geräts erschweren, sondern kann auch zu Bränden führen. Soßen und/oder sonstige Zugaben dürfen erst nach dem Erhitzen beigefügt werden, nachdem die Nahrungsmittel aus dem Gerät herausgenommen wurden.

- Zwei Brötchen halbieren, leicht flachdrücken und wieder zusammenfügen, um sie in die Brotschlitze [2] einführen zu können.
- Zwei Würstchen in den Würstchenkorb [1] geben und in die Würstchen-Wanne [3] einsetzen.
- Den Netzstecker in die Steckdose stecken und den Hot-Dog-Maker mithilfe des Reglers [5] auf den gewünschten Bräunungsgrad einstellen.
- ⚠ ACHTUNG!** Den Regler des Hot-Dog-Makers bei dünnem Brot niedriger einstellen.
- Stellen Sie eine Stufe von Stufe 1 (kurz erwärmen) bis Stufe 5 (stark erhitzt und gebräunt) ein.
- Den Einschalthebel [4] nach unten drücken, bis er einrastet.

Hinweis: Wenn das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist, rastet der Einschalthebel nicht ein.

- Ein paar Minuten abwarten. Kontrollieren Sie Brot und Würstchen, nachdem beide automatisch ausgestoßen wurden. Sollten sie nicht ausreichend geröstet/erhitzt sein, eine höhere Stufe einstellen und den Vorgang wiederholen.

⚠ ACHTUNG! DIE TEMPERATUR IST VON VERSCHIEDENEN VARIABLEN ABHÄNGIG.

- Das Endergebnis kann von der Umgebungstemperatur abhängen (kalte Umgebung kann die Grilleistung reduzieren, hohe Temperaturen können sie steigern).
- Um ein optimales Ergebnis zu erreichen, empfehlen wir die Lebensmittel 1 Stunde vor der Zubereitung aus dem Kühlschrank zu nehmen.

- Das Endergebnis kann sich auch je nach Größe der Würstchen und des Brots ändern.
- Nach dem ersten Gebrauch werden die Speisen rascher gegart, weil das Gerät bereits aufgeheizt ist.
- Um die Röstung vorzeitig zu unterbrechen, kann zu beliebiger Zeit die Stopptaste [6] betätigt werden.

⚠ ACHTUNG! Brot und Würstchen nicht mit den bloßen Händen herausnehmen, da sie heiß sind und Sie sich daran verbrennen könnten. Verwenden Sie Topfhandschuhe oder geeignetes Küchenzubehör, um Brot und Würstchen zu entnehmen.

⚠ ACHTUNG! Wenn das Gerät mehrmals nacheinander benutzt werden soll, muss es zwischen einem Vorgang und dem nächsten immer mindestens eine Minute abkühlen.

● Reinigung

⚠ ACHTUNG! Bevor das Gerät gereinigt wird, immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und abwarten, bis sich das Gerät abgekühlt hat.

⚠ ACHTUNG! Sauberkeit und ordentliche Aufbewahrung des Geräts gewährleisten optimalen Betrieb und eine längere Lebensdauer des Geräts.

- Nehmen Sie den Würstchenkorb [1] heraus, indem Sie das magnetische Hilfsmittel [8] mit der magnetischen Seite nach unten zeigend in den Würstchenkorb [1] einführen und an das Metall halten. Sobald der Magnet den Würstchenkorb erfasst hat, können Sie diesen vorsichtig herausziehen (Abb. B).
- Der Würstchenkorb [1] darf nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wenigen Tropfen von neutralem, nicht aggressiven Spülmittel gesäubert werden (keinesfalls Lösungsmittel verwenden, da diese das Metall schädigen). Nach dem Spülen, den Würstchenkorb gründlich trocknen.
- Eventuell in die Krümelschublade [7] gefallene Nahrungsmittelrückstände müssen nach jedem

Gebrauch entfernt werden. Dazu die Krümelschublade herausziehen, mit einem feuchten Tuch und wenigen Tropfen neutralem Spülmittel reinigen, gründlich trocknen und wieder einsetzen.

- Das Äußere des Geräts mit einem feuchten Tuch reinigen und dann trocknen. Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden, da diese die Oberfläche schädigen.
- Zum Wegräumen des Geräts kann das Netzkabel um die Kabelaufwicklung gewickelt werden (Abb. C).

● Entsorgung



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht und sortenrein in den bereitgestellten Sammelbehältern.



Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend EG-Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

● Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie (bzw. wie vereinbarte Garantie) ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Geräts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Geräts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch

unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren (bzw. wie vereinbarte Garantie) ab dem Kaufdatum dieses Geräts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist (bzw. wie vereinbarte Garantie) das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Geräts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter, Akku oder die aus Glas gefertigt sind oder wegen Transportschäden. Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Geräts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und

Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 273416) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie auch dem Typenschild oder auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links).
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.
- Verpacken Sie Ihr defektes Gerät sorgfältig, bevor Sie es an die Servicestelle einsenden.

● Service

Serviceadresse:

DE

NETSEND GmbH
Nachtwaid 8
D-79206 Breisach

CH

FRG Sales & Services GmbH
Grindelstrasse 48
8303 Bassersdorf

AT

Zeitlos Service
Pakefach 90
AT-4005 Linz

Telefon Hotline:

+49 (0) 7667 - 9069493 (DE)
00800 09348567 (AT)
044 804 99 99 (CH)

Fax: 044 804 99 90 (CH)

E-Mail: service@mynetsend.de (DE / AT)
info@frgservices.ch (CH)

Hersteller- / Importeurbezeichnung:

De'Longhi Appliances S.r.l.
Via L. Seitz, 47
31100 Treviso
Italy
Tel.: +39-0422-4131
Fax: +39-0422-413736

Produktbezeichnung:

Hot-Dog-Maker SHDM 650 A1

IAN 273416

● Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien (Elektromagnetische Verträglichkeit 2004 / 108 / EC, Niederspannungsrichtlinie 2006 / 95 / EC, RoHS-Richtlinie 2011 / 65 / EU, Ökodesign Richtlinie 801 / 2013 / EU). Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



DE'LONGHI APPLIANCES S.R.L.

VIA L. SEITZ, 47
31100 TREVISO
ITALY

Last Information Update · Stanje informacija

Versiunea informațiilor · Актуалност на

информацията · Stand der Informationen: 02/2016

Ident.-No.: SHDM650A1022016-HR/RO/BG

cod. 6955106480 rev. 0 - 25/02/16

IAN 273416

